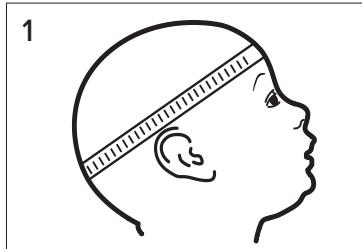


WEGAA® Measuring Tape

WM004-01



se en no da fi de fr nl pl et lv lt it el pt es cs
bg ga hr mt ro sk sl hu



40-WM004-01-230918

*
CETRO MEDICAL

Cetromedical AB, Nitgatan 11, 333 33 Smålandsstenar, Sweden, +46 371 330 30, info@cetromedical.se

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Toleransavvikelse $\pm 1\text{mm}$ på 20 cm

Avsedd användning/Indikationer: Produkten är ett engångsmåttband som används av sjukvårdspersonal för mätning av spädbarns huvudomkrets.

Instruktioner: 1. Linda tejen tätt, från den mest framträdande delen av pannan runt till den bredaste delen av bakhuvudet och avläs mätet.

Alla alvarliga tillstånd som inträffar i samband med produkten bör rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet.



A) Läs bruksanvisningen eller läs den elektroniska bruksanvisningen B) Katalognummer C) Satskod D) Medicinteknisk produkt E) Tillverkare G) Utgångsdatum H) Använd inte om förpackningen är skadad och läs bruksanvisningen I) Håll torr J) Innehåller eller förekommer inte naturgummilatex K) Återanvänd ej L) M) E) steril N) Uppfyller förordning (EU) 2017/745 Parlamentet och rådet av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter.

en WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Tolerance deviation $\pm 1\text{mm}$ on 20 cm

Intended use/Indications: The product is a single use measuring tape used by healthcare professionals for measurement of infants' head circumference.

Instructions: 1. Wrap the tape snugly, from the most prominent part of the forehead around to the widest part of the back of the head and read measurement. All serious incidents occurring in connection with the product should be reported to the manufacturer and the competent authority.

A) Consult instructions for use or consult electronic instructions for use B) Catalogue number C) Batch code D) Medical device E) Manufacturer F) Use-by date G) Do not use if package is damaged and consult instructions for use H) Keep dry I) Does not contain or presence of natural rubber latex J) Do not re-use K) Non sterile L) Complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices.

no WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Toleranseavvik $\pm 1\text{mm}$ på 20 cm

Tiltenkt bruk/Indikasjoner: Produktet er en måltape for engangsbruk brukt av helsepersonell for måling av spedbarns hodeomkrets.

Instruksjoner: 1. Vikle tapen fint, fra den mest fremtredende delen av pannen rundt til den bredeste delen av baksiden av hodet og les av målingen.

Alle alvorlige hendelser som inntrer i forbindelse med produktet bør rapporteres til produsenten og pågående myndigheten.

A) Se bruksanvisning eller se elektronisk bruksanvisning B) Katalognummer C) Partikode D) Medisinsk utstyr E) Produsent F) Best før-dato G) Skal ikke brukes hvis pakken er skadet, og se bruksanvisning H) Holdes torr I) Inneholder ikke naturgummilateks J) Skal ikke gjenbrukes K) Ikke steril L) Samsvarer med forordning (EU) 2017/745 av EU-parlamentet og Rådet av 5. april 2017 for medisinsk utstyr.

da WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Tolerance $\pm 1\text{mm}$ på 20 cm

Tilsigtet bruk/Indikasjoner: Produktet er et engangsmålebånd til bruk for sundhedspersonalet ved måling af spædbørns hovedomkreds.

Instruktioner: 1. Laeg målebåndet tæt omkring hovedet fra den forreste del af panden over den fjernehste del af baghovedet, og afles målingen.

Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med produktet, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed.

A) Se bruksanvisningen eller se brugsanvisningen til elektronikkene B) Katalognummer C) Batchkode D) Medicinsk udstyr E) Fabrikant F) Sidste anvendelsesdato G) Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget, og se brugsanvisningen H) Holdes torr I) Indeholder ikke naturgummilatex J) Må ikke genbruges K) Ikke steril L) Overholder Europaparlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/745 af den 5. april 2017 om medicinsk udstyr.

fi WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Virhe $\pm 1\text{mm}$ 20 cm:n matkalla

Käytötarvikkoitus / Indikaatio Tuote on kertakäytöinen mittanauhua terveydenhuollon ammattilaisten pikkulasten pään ympärysmitan mittaamiseen.

Ohjeet: 1. Kierrä nauha tiiviisti otsaan uloimmasta osasta takaraivon leveimän osan ympärille ja lue mitta.

Kaikista tuotteen yhteydessä ilmenneistä vaikavista tapaukista tullee ilmoittaa valmistajalle ja asianomaiselle viranomaistalolle.

A) Perehdyy käyttöohjeisiin tai elektronikkaihun ohjeisiin B) Luettelonumerot C) Eräkoodi D) Lääkinnällinen laite E) Valmistaja F) Viimeinen käytöpäivä G) Älä käytä, jos paikkaus on vaurioitunut ja lue käyttöohjeet H) Suojeltava kosteudeelta I) Ei sisällä luonnonkumilatexia J) Ei saa käyttää uudelleen K) Ei sterili L) Täytää Euroopan parlamentin ja neuvoston lääkinnällisiltä laitteita koskevan 5. huhtikuuta 2017 annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.

de WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Toleranzabweichung $\pm 1\text{mm}$ auf 20 cm

Verwendungszweck/Indikationen: Das Produkt ist ein Einweg-Maßband, das von medizinischem Fachpersonal zur Messung des Kopfumfangs von Säuglingen verwendet wird.

Anleitung: 1. Wickeln Sie das Maßband eng an, von der prominentesten Stelle de r Stirn bis zur breitesten Stelle des Hinterkopfes und lesen Sie das Maß ab.

Alle schwerwiegenden Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

A) Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung konsultieren B) Kata-lognummer C) Chargencode D) Medizinprodukt E) Hersteller F) Verfalldatum G) Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt ist und Gebrauchsanweisung beachten H) Vor Nässe schützen I) Enthält kein Naturkautschuklatex J) Nicht wiederverwendbar K) Nicht steril L) Entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

fr WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Ecart de tolérance $\pm 1\text{mm}$ sur 20 cm

Utilisation prévue / Indications : Le produit est un ruban à mesurer à usage unique utilisé par les professionnels de la santé pour mesurer le tour de tête des nourrissons.

Instructions: 1. Enroulez bien le ruban, de la partie la plus saillante du front jusqu'à la partie la plus large de l'arrière de la tête et lisez la mesure.

Tous les incidents qui se produisent en relation avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité pertinente.

A) Consultez le mode d'emploi ou le mode d'emploi pour les dispositifs électroniques B) Numéro de catalogue C) Code de lot D) Dispositif médical E) Fabricant F) Date de péremption G) Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi H) Garder au sec I) Ne contient pas de traces de latex naturel J) Ne pas réutiliser K) Non stérile L) Conforme au Règlement (UE) 2017/745 du Parlement Européen et du Conseil du 5 avril 2017 sur les dispositifs médicaux.

nl WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Tolerantieafwijking $\pm 1\text{mm}$ op 20 cm

Beoogd gebruik/indicaties: Het product is een meetlint voor eenmalig gebruik dat door beroepsbeoefenaars in de gezondheidszorg kan worden gebruikt voor het meten van de hoofdomkrets van baby's.

Instructies: 1. Wikkel de tape strak, vanaf het meest opvallende gedeelte van het voorhoofd tot aan het breedste deel van de achterkant van het hoofd, en lees de maat af. Alle ernstige incidenten die zich in verband met het product voordoen moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie.

A) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing B) Catalogusnummer C) Batchcode D) Medicish hulpmiddel E) Fabrikant F) Ten minste houdbaar tot G) Niet gebruik indien verpakking is beschadigd en raadpleeg de gebruiksaanwijzing H) Droog houden I) Bevat of vertoont geen natuurlijke rubberlatex J) Do niet hergebruiken K) Niet stérile L) Voldoet aan Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad van 5 April 2017 inzake medische hulpmiddelen.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Odchylenie tolerancji wynosi $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Przeznaczenie/wskazania: Produkt do jednorazowa taśma pomiarowa używana przez pracowników ochrony zdrowia do pomiaru obwodu głowy noworodków.

Sposób użycia: 1. Owinąć taśmę scisłe wokół głowy – od najbardziej wystającej części czoła do najszerzej części z tyłu głowy – i odczytać wynik pomiaru.

Wszystkie poważne incydenty, jakie wystąpią w związku z produktem, należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi.

A)Patrz instrukcja obsługi lub elektroniczna instrukcja obsługi B)Numer katalogowy C)Kod partii D)Wyrob medyczny E)Producent F)Termin ważności G)Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, i zapoznać się z instrukcją obsługi H)Chronić przed wilgocią I)Nie zawiera naturalnego lateksu kaucukowego J)Nie używać ponownie K)Wyrob niesterylny L) Wyrob jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2017 r.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

et

Toleransi hälve $\pm 1\text{ mm}$ 20 cm kohta

Kasutusotstarve/näidustused: Toode on ühekordset kasutatav mõõdulinn, mida tervishoiutöötajad kasutavad imikute peaümbertoödu mõõtmiseks.

Kasutusjuhend: 1. Pange mõõdulinn tihedalt ümber pea, alustades otsaesse kõige ettetungivamast osast ja vedades ümber pea tagakülje kõige laiemale osa, ja lugege näit.

Kõikidest tooteid seotud tõsistest vahejuhtumitest tulub teatada tootjale ja pädevale ametile.

A) Tutvuge selle kasutusjuhendiga või elektroonilise kasutusjuhendiga B) Kataloogi number C) Partii kood D) Meditsiiniseade E) Tootja F) Aegumiskuupäev G) Ärge kasutage, kui pakend on kehjustatud, ja tutvuge kasutusjuhendiga H) Hoida kuvasi I) Siis sisalda ja selle juures pole kasutatud foodslissku kummilateskit J) Mitte taaskasutada K)Mittesterililine L) Vastab Euroopa Parlamenti ja nõukogu 5. aprilli 2017 määrulese (EL) 2017/745 meditsiiniseadmete kohta.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

lv

Pielaidas novirze $\pm 1\text{ mm}$ uz 20 cm

Paredzētais pieļaišojums/indikācijas: Izstrādājums ir vienreizlietojama mērītāja, ko veselības aprūpes speciālisti izmanto zīdaļu galvas apkārtmēra mērišanai.

Norādījumi: 1. Cieši apriņķi lenti no pieres redzamākās daļas līdz visplašākajai galvas alzmugurēs daļai un nolasiet mērījumu.

Par visiem nopielāgajumiem, kas radušies saistībā ar šo produkta, jāziņo rāzotajam un kompetentajai iestādei.

A) Izskaņot lietošanas instrukciju vai elektroonilise kasutusjuhendiga B) Kataloga numurs C) Partijas kods D) Medicinska ierice E) Ražotājs F) Derigs līdz G) Nelietojet, ja iepakojums ir bojāts, un izlasīt lietošanas instrukciju H) Glāblat sausā vietā I) Nesurat dabisku lateksu gumiju J) Nelietot atkārtoti K) Nesterilis L) Attīnka 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentā (ES) 2017/745 del medicīni prietais.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

lt

Leistinas nukrypimas $\pm 1\text{ mm}$ nuo 20 cm

Paskirtis / Indikacijos: Šis gaminys yra vienkartinė matavimo juosta, kuria siveikatos priežiūros specialistai naudoja kūdikių galvos apimčiai matuoti.

Nurodymai: 1. Įverti apskultite juostą nuo labiausiai atskiūsius kaktos dalių iki plaučiųios užpakalnės galvos dalių ir išmatuokite.

Apie visus su gaminiu susijusius rimtus incidentus reikia pranešti gamintojui ir kompetentingai institucija.

A) Susipažinkite su naujojimo instrukcijomis arba elektroninėmis naujojimo instrukcijomis B) Katalogo numeris C) Serijos kodas D) Medicinos prietaisais E) Gamintojas F) Tinkamumo naudoti terminas G) Nenaudokite, jei pakuočių pažeista, ir vadovaukitės naujojimo instrukcijomis H) Laikekyte sausose vietose I) Sudėtyje nera natūralaus kauciuko latekso J) Negalima naudoti pakartotina K) Nesterilus L) Attīnka 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/745 del medicinių prietaisų.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

it

Deviazione di tolleranza $\pm 1\text{ mm}$ su 20 cm

Uso previsto/Indicazioni: Il prodotto è un nastro di misurazione monouso utilizzato dagli operatori sanitari per la misurazione della circonferenza cranica dei neonati.

Istruzioni: 1. Avvolgere il nastro in modo aderente, dalla parte più sporgente della fronte fino alla parte più larga della nuca e leggere la misura.

Tutti gli incidenti gravi che si verificano in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente.

A) Consultare le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni per l'uso elettroniche B) Numero di catalogo C) Codice lotto D) Dispositivo Medico E) Produttore F) Data di scadenza G) Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso. H) Mantenere asciutto I) Non contiene né è presente lattice di gomma naturale J) Non riutilizzare K) Non sterile L) Conforme con la Normativa (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 sui dispositivi medici.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

el

Απόλυτη ανοχής $\pm 1\text{ mm}$ σε 20 cm

Προβλεπόμενη χρήση/Intended use / Ενδείξεις: Το προϊόν είναι τανία μέτρησης μιας χρήσης που χρησιμοποιείται από τους επαγγελματίες για τη μέτρηση της περιφέρειας της κεφαλής των βρέφων. Οδηγίες: 1. Τυλίξτε την τανία επιμένουσα, από το σημείο του μετώπου που προεξέχει περισσότερο μέχρι το φαρδύτερο σημείο του πίου μέρους του κεφαλιού και διαβάστε τη μέτρηση. Όπα τα οσφρά περιστατικά που συμβαίνουν σε σχέση με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στα κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή.

Αλλαγέτε στις οδηγίες χρήσης ή ανατρέψτε στις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης Β) Αριθμός καταλόγου Κ) Κωδικός παρτίδας Δ) Λατροτεχνολογικό προϊόν Ε) Κατασκευαστής Φ) Ημερομηνία λήξης ΓΝΩ με χρησιμοποίηται η συσκευασία είναι κατεργαμένη Η) Να διατηρείται σε έρημο πέρα από φυσικό καυστορύπου ΙΝΔΑ μην επαναχρησιμοποιείται Κ) Μη αποτελεσματικό Λ) Q) Πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας (Ε.Ε) 2017/745 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2017 για τις ιατρικές συσκευές.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

pt

Desvio da tolerância $\pm 1\text{ mm}$ em 20 cm

Usu pretendido/ Indicações: O produto é uma fita métrica descartável, usada por profissionais de saúde para medir a circunferência da cabeça de bebés.

Instruções: 1. Esticar a fita bem justa, desde a parte mais proeminente da testa dando a volta até à parte mais larga da parte de trás da cabeça; ler a medição.

Todos os incidentes graves que ocorram em conexão com o produto devem ser reportados ao fabricante e à autoridade competente.

A) Consulte as instruções de utilização ou consulte as instruções eletrónicas para utilização B) número de catálogo C) Código do lote D) Dispositivo médico E) Fabricante F) Data de validade G) Não utilize se o pacote estiver danificado e consulte as instruções de utilização H) Mantenha seco I) Não contém borracha natural de látex J) Não reutilize K) Não é estéril L) Em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho de 5 de abril de 2017 sobre dispositivos médicos.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

es

Tolerancia de desviación $\pm 1\text{ mm}$ en 20 cm

Uso previsto / Indicaciones: El producto es una cinta métrica de uso único utilizada por profesionales de la salud para medir la circunferencia de la cabeza de los bebés.

Instrucciones: 1. Role la cinta firmemente con la cinta por la parte más prominente de la frente y la más ancha de la nuca y lea la medición.

Todos los incidentes graves que se produzcan en relación con el producto deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente.

A) Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones de uso electrónicas B) Número de catálogo C) Código de lote D) Dispositivo médico E) Fabricante F) Fecha de caducidad G) No utilizar si el paquete está dañado y consultar las instrucciones de uso H) Mantenerse seco I) No contiene ni presenta látex de caucho natural J) No volver a utilizar K) No lo esterilizar L) Cumple el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de abril de 2017, sobre los productos sanitarios.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

cs

Odchylka tolerance $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Zamyšlený použití: Tento produkt je měřící pásky na jedno použití používáním profesionálními zdravotníky pro měření obvodu hlavický u kojenců.

Pokyny k použití: 1. Obortečte pásku jemně od nejdřívší části hlavicky kolem nejjasnější části hlavicky a přečtěte naměřenou hodnotu.

Všechny vážné nehody, které se vyskytnou v souvislosti s výrobkem, musí být ohlášeny výrobci a příslušnému úřadu.

A) Prostudiujte si návod k použití nebo se přečtěte elektronický návod k použití B) Katalogové číslo C) Kód šáreku D) Zdravotnický prostředek E) Výrobce F) Datum spotřeby G) Nepoužívejte, pokud je obal poškozen a prostudujte si návod k použití H) Uchovávejte v suchu I) Neobsahuje přírodní kaucukový latex nebo jiný přírodní kaučuk J) Nepoužívejte opakováně K) Nesterilní L) Je všechno se směrem (E.U) 2017/745 Evropského parlamentu a komise ze dne 15. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích.

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Допустимо отклонение ±1mm на 20 cm

Предназначение/Индикации: Продуктът представява метър за еднократна употреба, използван от медицински специалисти за измерване на обиколката на главата на бебета.

Инструкции: 1. Увийте пълно метъра от най-изпъната част на чулота до най-широката част на гърба на главата и отчетете показанието.

Всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с продукта, следва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган.



A) Консулирайте се с инструкциите за експлоатация или с електронните инструкции за експлоатация B) Номер на каталога B) Код на партидата Г) Медицинско изделие

Д) Производител Е) Срок на годност Ж) Да не се използва, ако опаковката е повредена. Консулирайте се с инструкциите за експлоатация З) Да се държи на сухо И)

Не съдържа и няма присъствие на латекс от естествен каучук. Й) Да не се използва повторно К) Нестерилно Л) Съответства на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 за медицинските изделия.

ga

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Díalas lámhaitais ±1mm in aghaidh 20 cm

Úsáid atá beartaithe/Tácsa: Is táíodh aonúasáide é an miosúr a úsáideann gairmithe cúram sláinte chun imílne cinn linbh a thomhas.

Treoracha: 1. Féisc an miosúr go teann thart ar an cheann, ón phointe is starráil den éadan go dtí an chuid is leithne ag cùl an chinn, agus léigigh an tomhas.

Ba ceart do gach teagmhais trhomchúiseacha a tharlúil maidir le téigre tuairiscithe go dtí an monaróir agus an údarás inniuil.

A) Téig i gcomhairle leis na treoracha úsáide nó ar na treoracha úsáide leictreonach B) Uimhir cataloga C) Basc-chód D) Feiste leighis E) Monaróir F) Dáta dulta ó mhaith G) Ná usáid má tá an pacáiste mílitte agus téig i gcomhairle leis na treoracha úsáide H) Coiméad tirim I) Gan aon rubar láitís nádúrtha nó aon bheith ann J) Ná athúsáid K) Neamhsteiriúil L) In chomhlionadh le Rialachán (AE) 2017/745 o pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2017 maidir le feistí leighis.

hr

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Toleranca odstopenja ±1 mm na 20 cm

Namjena/Indikacija: Proizvod je jednokratna mjerena vrpca koju koriste zdravstveni djelatnici za mjerjenje opsega glave dojenčadi.

Upute: 1. Čvrsto omotajte traku od najistaknutijeg dijela čela do najšireg dijela zatiljka i očitajte mjerjenje.

Sve ozbiljne incidente koji se dogode u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu.

A) Pogledajte upute za uporabu ili pogledajte elektroničke upute za uporabu B) Kataloški broj C) Broj šarže D) Medicinsko sredstvo E) Proizvođač F) Rok uporabe G) Nemojte koristiti ako je pakovanje oštećeno i pogledajte upute za uporabu H) Držati suhim I) Ne sadrži niti ima prirodnih kaučukov lateks J) Ne koristiti ponovo K) Nesterilen L) U skladu s Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. (EU) br. 2017/745 o medicinskim proizvodima.

mt

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Devazzjonji ta' tolleranza ±1mm fuq 20 cm

Užu mahsub/Indikazjonijiet : Il-prodott huwa rutella illi tintuża darba biss minn professionisti tal-kura tas-sahha sabiex titkejjel ic-cirkonferenza tar-ras tat-trabi.

Struzzjonijiet: 1. Dawwar ir-rutella b'mod li tqiegħid sew, mill-aktar parti prominenti tal-ġibin madwar l-aktar parti wiesha tal-wara tar-ras aqra i-kejji.

Kull incident serju li jseħi b'rutta mal-prodott għandu jiġi rrapprtata ill-manifattur u ill-awtorità kompetenti.

A) Ij-konsulta l-i-struzzjonijiet ghall-uzu jew ikkonsulta l-i-struzzjonijiet elettronici ghall-uzu B) Numru tal-katalogu C) Kodici tal-lott D) Tagħmir mediku E) Manifattur F) Data sakemm għandek tuża u il-prodott G) Tużax jekk il-pakett huwa danneġġat u ikkonsulta l-i-struzzjonijiet ghall-uzu H) Zomm niekx I) Ma filix jew mhemmix prezenza ta' latex ta' għomma naturali J) Tużax aktar minn darba K) Mħux sterili L) Ikkonforma mar-Regolament (UE) 2017/745 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2017 dwar tagħmir mediku.

ro

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Abatere permisă ±1 mm la 20 cm

Destinație de utilizare/Indicație: Produsul este o bandă de măsurare de unică folosință utilizată de profesioniștii din domeniul sănătății pentru măsurarea circumferinței capului copiilor sugari. Înstrucțiuni: 1. Înăștruiți banda în jurul capului într-un mod confortabil, de la cea mai proeminentă parte și înțăruiți la partea cea mai lată a părții posterioare a capului, și căutați măsurătoarea.

Orice incidente grave care au loc în legătură cu produsul trebuie raportate producătorului și autorității competente.

A) Se consulta instrucțiunile de utilizare sau a se consulta instrucțiunile de utilizare electronice. B) Număr de catalog C) Cod de lot D) Dispozitiv medical E) Producător F) Data limită de utilizare G) A nu se utilizează dacă ambalajul este deteriorat și a se consulta instrucțiunile de utilizare. H) A se păstra într-un loc uscat. I) Nu conține sau nu este prezent latex din cauciuc natural. J) A nu se reutilizează. K) Nesteril L) Conform Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale.

sk

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Tolerancia odchýlky ±1 mm na 20 cm

Predpokladaná použitie/Indikácia: Tento výrobok je merací pásek na jedinou použitie, ktorý používajú zdravotníci pracovníci na meranie obvodu hlavy dojčiat.

Návod na použitie: 1. Pásku pevně ovříté od najvýraznejšej časti čela po najšíšiu časť zadnej časti hlavy a odčítajte namenané hodnoty.

Akékoľvek závažné udalosti, ktoré sa udejú v súvislosti s výrobkom, je potrebné nahlásiť výrobcom a kompetentnému orgánu.

A) Prečítajte si návod na použitie alebo návod na použitie elektronického zariadenia B) Katalógové číslo C) Kód šarže D) Zdravotnícka pomôcka E) Výrobca F) Spotrebujete do G) Nepoužívajte výrobok, ak je obal poškodený, a prečítajte si návod na použitie pre ďalší postup H) Udržujte v suchu I) Neobsahuje stopy prírodného latexu J) Nepoužívajte opakovane K) Nesterilné L) Vyhovuje Nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach.

sl

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Toleranca odstopanja ±1mm na 20 cm

Namen uporabe/Indikacija: Ta' idelek je merilni trak za enkratno uporabo, namenjen zdravstvenim delavcem za merjenje obsega otroške glave.

Navodila: 1. Tesno ovrite trak, nakočil od najbolj izbočenega dela čela preko najširšega zadnjega dela glave in odčitajte mero.

O vseh resnih incidentih v zvezi z izdelkom je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu.

A) Oglejte si navodila za uporabo ali elektronska navodila za uporabo B) Kataloška številka C) Oznaka serije D) Medicinski pripomoček E) Proizvajalec F) Rok uporabe G) Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana, glejte navodila za uporabo H) HRanite na suhem I) Ne vsebuje naravnega gumijastega lateksa J) Ni za ponovno uporabo K) Nesterilno L) Skladno z Uredbo (EU) 2017/745 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih.

hu

WEGAA® Measuring Tape WM004-01

Téréshatár eltérés ±1 mm 20 cm esetén

Rendeltetés szerinti felhasználás/ javallatok: A termék egyszer használható mérőszalag, amelyet egészségügyi szakemberek használnak az újszülöttök feje körüméretének megmérésére.

Utasítások: 1. Tekerje a szalagot szorosan a homlok középső részétől kezdve a fej hátloldalának legszélesebb részére, és olvassa le az értéket.

A termékkel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságoknak.

A) Olvassa el a használati útmutatót vagy olvassa el az elektronikus használati útmutatót B) Katalógusszám C) Gyártási tétel száma D) Orvostechnikai eszköz E) Gyártó F) Lejárat időpontja G) Ne használja fel, ha a csomagolás sérült és olvassa el a használati útmutatót H) Száraz helyen tárolandó I) Nem tartalmaz és nincs jelen természetes gumi latex J) Ne használja fel újra K) Nem steril L) Megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2017. április 5-i (EU) 2017/745 számú, az orvostechnikai eszközökkel szóló rendelethez.